

مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۱/۰۵/۰۲

مترجم: دکتور رسول رحيم

متن فارسی اعلامیه مشترک تروییکای گسترش یافته

در مورد صلح افغانستان ۳۰ اپریل ۲۰۲۱

منبع: وبسایت وزارت خارجه ایالات متحد امریکا

متن اعلامیه زیر توسط حکومت های ایالات متحد امریکا، فدراسیون روسیه، جمهوری خلق چین و جمهوری اسلامی پاکستان به مناسبت تروییکای گسترش یافته در مورد راه حل صلح امیز افغانستان انتشار یافته است.



آغاز متن:

در ۳۰ اپریل نمایندگان "تروییکا"ی گسترش یافته، متشکل از ایالات متحد امریکا، فدراسیون روسیه، جمهوری خلق چین و جمهوری اسلامی پاکستان، در دوحه، قطر، جهت مباحثه در مورد طرق حمایت از مذاکرات بین افغان ها و کمک به این جناح ها برای رسیدن به یک راه حل از طریق مذاکره و یک آتش بس دائمی و جامع ملاقات کردند. "تروییکا"ی گسترش یافته با تیم نمایندگان جمهوری اسلامی افغانستان و طالبان و همچنان قطر، که به طور مهربانانه ای از شرکت کنندگان میزبانی نمود، ملاقات نمودند.

با توجه به روحیه این مباحثات ، همچنان مفاد اعلامیه های مشترک در مورد نتایج نشست های "تروییکا" قبلی و مباحثاتی که در ۲۲ مارچ، ۲۵ اپریل، ۱۱ جولای و ۲۵ اکتوبر ۲۰۱۹؛ ۳ جون و ۳۰ نوامبر ۲۰۲۰؛ و ۱۸ مارچ ۲۰۲۱، چهار دولت شرکت کننده در این "تروییکا"ی گسترش یافته به شرح ذیل تصویب نموده اند:

د پانو شمیره: له ۱ تر ۳

۱- ما تقاضای گسترده و صمیمانه مردم افغانستان را برای یک صلح پایدار و عادلانه و پایان جنگ تصدیق می‌نمائیم

۲- ما مجدداً تاکید می‌نمائیم که هیچ راه حل نظامی در افغانستان وجود ندارد و یک راه حل از طریق مذاکرات سیاسی و توسط پروسه ای به رهبری و مالکیت افغان ها ، یگانه راه به سوی صلح و ثبات پایدار در افغانستان می‌باشد

۳- ما توجه دقیق به اعلامیه ۱۴ اپریل ایالات متحد امریکا و ناتو داریم که نیرو های ایالات متحد – ناتو، در اول می ۲۰۲۱ به یک بیرون رفتن مسئولانه از افغانستان آغاز می‌کنند و آن (بیرون رفتن نیروها م.) در ۱۱ سپتمبر ۲۰۲۱ پایان می‌یابد. ما مجدداً تاکید می‌نمائیم که این بیرون رفتن نیروهای خارجی باید یک انتقال با ثبات و وضعیت در افغانستان را تضمین نماید. ما تاکید می‌نمائیم که در جریان این دوران بیرون رفتن ، پروسه صلح نباید برهم بخورد، هیچ جنگ و هرج و مرج ظهور در افغانستان ظهور نه نماید، و امنیت نیروهای بین المللی باید تامین گردد.

۴- ما انتظار داریم که طالبان به تعهدات ضد تروریستی اش ، به شمول جلوگیری از گروه ها و افراد تروریست برای استفاده از خاک افغانستان جهت تهدید امنیت کدام کشور دیگر عمل نماید؛ میزبان این گروه ها نشود و از سربازگیری، آموزش دادن و جمع آوری پول توسط آن ها جلوگیری بکند. ما انتظار داریم که حکومت افغانستان به همکاری ضد تروریسم با جامعه بین المللی ادامه بدهد

۵- ما به تقاضای ما از همه جوانب در حال منازعه در افغانستان مجدداً تاکید می‌نمائیم که سطح خشونت ها در این کشور را کاهش بدهند و از طالبان تقاضا می‌نمائیم که یک حمله بهاری را دنبال نکنند. ما به شدید ترین لحن هر حمله عمدی را تقبیح می‌کنیم که ملکی ها را در افغانستان آماج قرار می‌دهد و از همه جناح ها تقاضا می‌نمائیم که در همه حالات به مکلفیت های شان طبق قانون بشر دوستانه بین المللی، به شمول آنچه که مربوط به حفاظت از ملکی ها می‌باشد، احترام بگذارند

۶- ما مجدداً تاکید می‌نمائیم که پرسونل و ملکیت دیپلماتیک باید از تعرض مصون باشد، و مرتکبان یک حمله یا تهدید بر پرسونل خارجی دیپلماتیک و ملکیت های دیپلماتیک در کابل پاسخگو خواهند بود

۷- ما از دولت جمهوری اسلامی و شورای عالی برای آشتی ملی تقاضا می‌نمائیم که در ارتباط با یک راه حل از طریق مذاکره با جانب مقابل طالبان علناً داخل تعامل گردند. ما در انطباق با اعلامیه مشترک ترویکای گسترش یافته در ۱۸ مارچ ، از استقرار هیچ حکومتی در افغانستان حمایت نمی‌کنیم که با زور تحمیل شده باشد

۸- ما چنانکه در فیصله نامه شماره ۲۵۱۳ (۲۰۲۰) شورای امنیت ملل متحد آمده است، از بازبینی موقعیت افراد و نهاد های طالبان حمایت می‌کنیم . تدابیر عملی برای کاهش خشونت و تلاش های مداوم برای پیشرفت مذاکرات بین افغان ها که توسط طالبان صورت می‌گیرد، تاثیر مثبتی بر این پروسه بازبینی می‌داشته باشد

۹- ما از آمادگی های ترکیه برای میزبانی یک کنفرانس رهبران ارشد هر دو جناح افغان به منظور تسریع مذاکرات بین افغان ها یادآوری می‌نمائیم و ما همچنان از نقش قطر به مثابه دعوت کننده مشترک این گفت و گو استقبال می‌کنیم. ما از جناح های مذاکره کننده تقاضا می‌کنیم تا به سوی یک راه حل سیاسی فراگیر و آتش بس دایمی پیشرفت نمایند

۱۰- ما از پیشتیبانی دراز مدت دولت قطر برای تسهیل این پروسه صلح قدر دانی می‌نمائیم و ما ، از تداوم مباحثات بین تیم های مذاکره کننده دوجناح در دوحه حمایت می‌کنیم

۱۱- ما از یک نقش گسترده ملل متحد در جهت کمک به پروسه صلح و آشتی در افغانستان، به شمول استفاده از تجارب قابل ملاحظه و کارشناسی اش در حمایت از سایر پروسه های صلح استقبال می نمائیم

۱۲- ما استوارانه از یک راه حل سیاسی پایدار و عادلانه دفاع می کنیم که منجر به تشکیل یک افغانستان مستقل، دارای حاکمیت، متحد، صلح آمیز، دموکراتیک، بیطرف و خود کفا، عاری از تروریسم و صنعت غیر قانونی مواد مخدر بوده و به ایجاد یک محیط امن برای برگشت داوطلبانه، سریع و دایمی مهاجران افغان، از طریق یک برنامه دارای منابع کافی، ثبات و امنیت جهانی کمک کند.

۱۳- ما از همه افغان ها به شمول حکومت جمهوری اسلامی و طالبان تقاضا می نمائیم تا اطمینان بدهند که گروه ها و افراد تروریست از خاک افغانستان امنیت کدام کشور دیگر را تهدید نمی کند.

۱۴- ما مجدداً تاکید می نمائیم که هر موافقت نامه صلح باید شامل حفاظت از حقوق همه افغان ها، به شمول زنان، مردان، اطفال، قربانیان جنگ و اقلیت ها بوده و می بایست به آرزومندی شدید همه افغان ها برای انکشاف اقتصادی، اجتماعی و سیاسی به شمول حاکمیت قانون پاسخ گوید.

پایان متن